

LOU BRUSC

JOURNAU POUPULARI DE LITERATURO, D'ISTORI E DE SCIENCI
PAREISSÈNT TOUTEI LEI QUINGENADO

Depausitari majourau pèr Marsiho: *A la Librairie des Bons Feuilletons*, 50, carriero de la Darso 50

Abounamen :

1 fr. e miè pèr an pèr touto la Franço.
Fouero Franço, lou port en subre, ço
que revèn à 5 fr.

Tout ço que toco lou journau dèn
èstre manda afranqui à l'Empremarié
Prouvençalo, 15, carriero d'ou Grand-
Relogi, à-z-Ais.

Lei plè noun afranqui saran refusa.
Leis article noun inseri saran pas
rendu.

TAULETO

PASSO-TÈMS. — Lou pourtaire de Crous - *Emile Giraud.*

POUESIO. — Lou parpaïoun e lou mousquioun -
E. Imbert. — Lou faus-lusènt - *E. Jouveau*
Alèssi - M. Bourrelly. — Lou mèu es dous -
A. Richier. — Avans la partènço - *B. Bounet*

REMEMBRANÇO. — D'ou 17 au 30 d'Outobre. *L. - A. Gardaire.*

CROUNICO. — Lou counours en Lengadò.

BIBLIOGRAFIO. — Lou Libre de Toubio.

FREIETOUN. — Pèire de Prouvenço e la bello Magalouno.

PASSO-TÈMS

LOU POURTAIRE DE CROUS

Èro d'ou tèms qu'èro pas defendu au bouen Diéu de sourti pèr carriero ni à sei prèire de benesi la frucho de la terro. Fasièn lei Rouguesoun, e sabès que dins lei bastido se va à travès campèstre, se passo d'un bèn à l'autre e se fa d'estacièn ei crous em'eis òuretòri dei camin.

La Capello, en terro d'Auruou, fasié coumo toutei leis autro, sei Rouguesoun. Tisté Barièn, subrenouma mèste Mouchoun, pèr que cougnavo dins sei pèchi lei bout de candeleto que soubravon dei òufici, servissié la messo dins un latin que sàbi pas se lou bouen Diéu lou poudié coumprene, basto ague inventa toutei lei lengo, fasié lei founcien de sacrestan, de companié e lei jour de proucessien pourtavo la crous.
L'an que vous parli que fasièn adoune lei Rou-

guesoun, la proucessien destrenavo sei riban à travès lei draio dei bastido, soute lei pinedo, dins lei clapas. Tisté en tèsto, fier e re le coumo l'ouncle Matei que faguè tant de tèms la joio dei Tarascounen, caminavo sèns brunca. Arribon au valat dei Gourgueto e coumo dins la nue avié fa uno grosso chavano, lou vabre èro desgourgant e se vesié gaire mejan que la proucessien pousquesse lou franqui. Lei jouine aurièn bèn pouscu belèu en gafant un pau s'asarda de passa de l'autre caire, mai pèr lei vièi falié pas li pensa.

Lou cas èro embarrassiéu, èro lou proumié còp que lou paure Tisté se vesié ansin entrepacha dins l'eisercici de sei founcien. Lou sang li mountavo à la tèsto. Recula èro uno lacheta; prendre soun envanc pèr sauta èro dangié de prendre un ban e lou tèms èro gai....

Alor atucli pèr l'iro, embandis la crous au bèu mitan d'ou valat, en s'escridant :

— Ah ! bèu bouen Diéu ! as fas la sauço, e bèn bèu-la !....

Emile GIRAUD.

POUESIO

LOU PARPAÏOUN É LOU MOUSQUIOUN

Fablo courounado au 2 Counours de la Prouvenço à Liou

Toucan un jouine Mousquioun
Qu'avié pas vist tres cop l'aubeto,
E qu'ausavo pas luen espan di sis aleto.
Passo un farot de Parpaïoun

Dins si proumenado fouleto,
 Lou barrulaire dis : « Ma pâuro bestiauleto,
 De que fas aquí dins toum tràu ?
 Sabès doun pas çò qu'es que la vido, foutraù !
 Durò pas bèn dâu printêms à l'autouno ;
 Proufiten n'en coume se dèu,
 Aquèu que nous la douno
 Vóu que sigue tauto de mèu,
 Fau cadun se douna de joïo soun abounde.
 Vène ! vène veïre lou mounde :
 Vè, se rêtes aquí
 Dins dous jour mores de languì !
 Voulastrejaren, vène, à travès li campagno
 Ei tant dous de choula l'èr blu sus li mountagno,
 E de s'embria d'eïgagno !
 L'aurèto dóu printêms. bressarèlo di flous,
 Dessus sis abo de velous
 Vous brèssò e pertout vous carrejo.
 Sièu lou rèi di jardin : vène, te menarai
 Dins mi palai ;
 Aquí tout vous encanto e tout vou richounejo
 Au bord d'un rièu d'argent qu'en courrènt cacalejo,
 Milo floureto d'or penjon soun front gracièu,
 Viejon à tout venènt si pefum delicièu ;
 Lis ièll. lis nié, li rose mellicouso
 Fan pas li despichouso,
 Touti se laïsson poutouna
 Quand l'on ei las de vounvouna
 A l'entour. l'on s'endort dins si brés de princesso.
 Vène, veïras ! A la jouïnesso
 Fâu de plesi... de liberta !
 Laisso li palagâu blanquinèu encasta
 De longo dins un caïre.
 Vène sèns paù, s'aras toujour à moun cousta
 E de bouur sèmpre encanta.
 Lou pichot Mousquioun, pecaïre !
 Escoute must, e... se laïssè tenta.
 — Ie parlavo tant bèn lou rèi di parpatolo ! —
 E n'èro pas de habiolo
 Çò que li proumetiè... Pièi, lou bèu mantèu d'or
 Que lusissiè sus sis espalo
 Aco l'esbarlugavo ; e mis afeito palo
 Se sounjavò, bèn lèu devèndran un tresor

N° 8. FUEIETOUN DOU BRUSC.

PÈIRE DE PROUVÈNÇO

E

LA BELLO MAGALOUNO

(sequido)

La princesso èro déjà sus lou pountin.

Lei chivalié que s'alestissien pèr coumbatre, s'acampavon de tout caïre; mai quan pourrié passa davans un amoureux que va reveïre la fremo amado ? Pèire, va devinas, èro arriba lou bèu premiè au pau de la liço qu'èro panca duberto : e, mai ardi que leis autre chivalié, l'avié fa encamba à soun bèu destrié, pèr s'arramba à la plaço de tenènt.

Au meme moument Magalouno s'assetavo sout lou pâli qu'avièn tout bèu just agu lou tèms d'ouboura. Lei còup d'uei se crouseron naturalamen e toutei dous tresaneron dei ped fin qu'à la tèsto, coumo gangassa pèr un meme fièu d'aram.

Que moumen pèr l'amoureux Pèire de Prouvènço que

Ei-tout bèu....

Adoune s'envouléron
 Arribèron
 Dins un pasquiè mervihous
 Vague lou Parpaïoun de poutouna de flous.
 E soun coumpaire,
 Pecaïre !
 Fague coume lou vesié faire.
 Las ! agné pas fa tres poutoun
 Que se senté la tèsto presso
 D'un lourdigè mourtau... loumbé dins un cantoun
 Lou verin d'un pavot l'avié tua —
 Jouïnesso,
 De veïre e de joui, assolo un pâu toun trin ;
 Escoutes pas li bèu mot di arlèri.
 Resto dedins toun mas e fai toun pichot trin.
 Tau que barrulo vén chanurin
 En bouceant lon bouur attrovo la misèri
 Bèn mai qu'aco — lou çamentèri
 Ara sies gaiardas, fas rounfla ti cansoun,
 Fres e galoi coum'un quinsoun,
 Mai se per l'esbâudi vas à la capitalo,
 Leù. devenes eïssu, pale coum'un caüssoun,
 Lèu, que ta vido desatalo.

E. IMBERT.

LOU FAUS-LUSÈNT

à-n-un ami

Dins lou siecle ounte sian, ami, lou faus-lusènt
 Regno en rèi sus li masso e li pouso au delire ;
 Talamen que de fes, dirai meme souvènt,
 Veson un saventas dins un sot o dins pire.
 N'i aurié pèr n'en ploura, mai ièu vole n'en rire.
 Sias un omè d'esprit s'avès forço d'argent,
 Car. se n'atrove proun, es ben penible à dire,
 Qu'au taus di revengu mesuron lou talènt.
 Ièu vous lou dise eici sens detour ni malice ;
 A l'inmenso clarour d'un grand fio d'artifice,
 Preferisse lou lum d'un moudeste caèu,

recouneissè la soubeïranò de soun amo ? que moumen
 perèu pèr Magalouno que d'aro-en-là vouguè plus aguè
 doutanço que noun l'amour aguesse mena lou chivalié
 enclava, pèr li faire sauta l'emparrò de la liço e pèr larda
 lou premiè còup d'alabardo en soun ounour.....

Lou bouen rèi Magaloun arribè piei lèu emé lei retar-
 daire de la cour, e la fargo acoumencè.

Lou courâgi, la forço, lou bouen biais eubre tout l'a-
 mour ddu jouine Pèire de Prouvènço afourtissèron sa
 vitòri. Un, dous, tres, quatre cinq, chivalié s'avancèron pèr
 lucha contro èu : lei deveissè un à cha un em'uno grâci, uno
 aïsanco, un biais, uno valènço que li acampèron lei sufrâgi
 e leis aplaudimen de cadun.

Lei prièu dóu roumayâgi l'aduguèron tournamai à l'es-
 trepountin reiau, pèr reçaupre la joïo de sa vitòri.

— Oh ! pèr aquest còup, sire chivalié enclava, li diguè
 lou bouen rei Magaloun, vous esbignares pas coumo
 acò davans leis ounour que vous soun degu.... Li a long-
 tèmps, va counfessi, que noun ai vist chivalié mai mou-
 deste, mai avenènt que vous. D'aro-en-là, voueli que
 vous lougès dins moun palai e qu'agues pas d'altro tauo
 que la mièu !.....

Car tout ço que luisis n'es pas d'or o la mino,
Es marrit de juga lis ome sus la mino :
N'es pas li parpaïoun, ami, que fan lou mèu,

E. JOUVEAU.

Avignoun, Jun 1880.

ALÈSSI

Air : Ne nous trahissez pas tous deux (Lestocq)

Ta fiho a pita lou musclau,
E sies au quicha de la clau,
Alèssi.

L'amour la presso dins sei tis,
Li a gès d'ango à la ret ; Poutis
Es lis.

Mai coumo es pas trôu manèquet
La peçugado au trebuquet
Sensò faire trôu de façoun
E fau pas que riguès de soun
Destèci.

Car aqui li a ren d'estounant
E n'as fa, li a vint-e-cinq an
Autant.

Dins la vido es toujours ansin,
Un coumènço quand l'autre a fin,
Alèssi,

E sara pas ni tu, ni ièu
Que la chanjarèn, lei de Dieu !
D'un fièu.

Siegue au levant, siegue au Pounènt
Fau laïss' ana lou bastimèn
Segoun lou grè vo lou vènt larg,
Lou pousson vers lei grandei mar

Dei nesci !
Fau juga lou tout pèr lou tout,
Mètre, quand n'avès, fin qu'au bout
D'atout.

Pèire s'engardè-bèn de refusa. Vesiè dins tout eiço la man de la prouvidènci que se plasiè à li aplanà lou camin que deviè lou coumdare au bouneur. Un còp d'nei raubatièu de Magalouno li fendè leis ordèrè d'ou rei mai sacra e mai amistous. Magalouno lou gramaciègue d'avé aceta l'ofro : lou gramaciègue d'avé gramacia soun paire !

Sautant alor laugieramen au sòu, Pèire de Prouvènço desnouè lèu lèu soun gantelet de buffe barda d'aciè e semoundè soun bras à la bello Magalouno pèr l'ajuda a davala d'ou sèti reiau, entre tèms que d'autrei chivaliè, tant apreïssa e tant galant qu'èu, s'avançavon de la princesso pèr faire la memo obro. Magalouno tastounejà pas pèr chausi sa man e meme per s'apiela eme un dous abandon sus soun bras.

Ah ! que moumen pèr l'amourousi Pèire !... Coumo soun couer tresanè dins de sentiment nouyè e melicous ! Coumo, desperelo, en viant lou treboulèri dou chivaliè enclava, la naivo Magalouno se sentè rouginello, palinello, estransinado e espaidado !... Ah ! estrambord, embriaduro, trefoulimen dei premiereis ouro de l'amour, coumo redimas bèn pèr l'ome toutei lei amarezzo de la vido ! Ni a proun de vous ague ressentu un còp pèr que vouèsto

Quand se maridon, leis enfant
Sabon pas toujours ço que fan,
Alèssi ;

Es d'ou moumen qu'an di lou voui
Que senton se la plaigo coui.

Au coui
Lei quicho alor lou nous courrènt
Pecaire ! li soun plus à tèms
E quouro lou vin es tira
Lou fau béure ! Ben fin sara,
Confessi,
Aquèn que li toumbara pas
E s'escapara de sei las,
Ai las !

Lou maridagi, ac'o s'pariè
Coumo un bihet de loutariè.

Alèssi.
Se li a rèn qu'un bouen numero
Toutei lou youlon ; mai, zéro,
Au cro !

Ni a rèn qu'un que pòu l'agauta.
Vuè ta fiho la capita,
Dins soun oustau tout aura creis.

Qu noun s'arrisco noun prèn peis
Anessi

Pas me troumpa. Te prouvarai
Que moun aïre es de mai en mai
Vrai.

O ! sei capitau creissiran ;
Dins n'ou mès auran un enfant.

Alèssi,
Me diras qu'es un capitau
Que remounto pas leis oustau ;
Es faus.

Se degun n'en fasiè, moun bèu,
Lou mounde finiriè trôu leu,

souvenènço embaumò uno eistènci entièro, basto siguesse desaviado d'ou vici. Ouro premierenco de l'amour, sias la joio dei ouro radiero de la vido !...

Un degout de feu paments manquè gasta lou bouneur de Magalouno. Treboulado d'ou treboulèri de soun amourous, pausè emé enchainènço soun petoun subre lou radier escaillon de l'estrepountin reiau e resquihè sensò atencien. Auriè toumba se noun Pèire la retenguesse.

Aquelo toumbaduro, qu'esfraiè la princesso lou tèms d'un lamp, redoublè tout naturalamen lou bouneur de Pèire de Prouvènço que poussè pas se teni de sarra tendramen Magalouno dins seis bras amourousi e de pòu que se siguesse blessado, — sabiè ben, que n'èro pas — la pourté ansin soun càrri au cousta d'ou bouen rei Magaloun que, en reconneissenço, lou fourcè de mounta em'èu. L'es-cuso èro boueno.

CHAPITRE V

Coumo Magalouno, despoutentado, sente lou besoun de fisa à sa baillo lou secrèt de soun amour, en la pregant d'inventa un moyen pèr, de soun caire, descubiè lou secrèt de la naissenço d'ou chivaliè enclava.

(à seguir)

Es richesso dei pais
 Es mouente li a fanço sòu au nis...
 Mai cessé
 Lei cinq coublé de ma cansoun,
 Ana que t'ei di mei resoun,
 Ni a proun

Poucièu, lou 15 de setèmbe 1880

Marius BOURRELLY.

LOU MÈU ES DOUS MAI L'ABIHO POUGNE.

Couneisses pas Rousoun la fiho de Brancaï,
 Aquèlo qu'es tant gento e bello que noun sai,
 Qu'emé soun er catièu vous tentarié lou diable
 De tant qu'a leis uei dous e lou sourire amable.
 Es uno rabinado e d'un poulit aspèt
 Ounesto. car soun biaï coumande lou respèt.
 Li manco pas de nerf vous respouendi qu'es fouèrto
 Per manda lei bassèu, li vai pas de man mouerto,
 Se laissez pas passa la busco sout lou nas,
 Qu s'asardo s'arrisquo à recebre un gâutas.
 Un jour esten au bouesc a cueihi de vièuletto
 Un galant prouffèchant de la veire souletto
 Li ven de pèr darriè tout de garapachoun
 La susprend par la taiho e li rraubo un poutoun
 En fasen : O qu'es dous lou mèu d'aquelo bresco,
 Cresièu pas de n'en mouerdre uno tant boueno lescó!
 Ello en se delièurant fai que se rebrassa
 Dóu révés de sa man te l'ague lèu massa.
 Li braman : d'aquèu mèu me cargui de t'en vougue.
 S'es dous ièu t'aprendrai coumo l'abiho pougne.

A. Richier.

Ginasservi, (Var.)

AVANS LA PARTÈNCO

A mis ami li Felibie de Paris

Ai besoun d'aire e de soulèu,
 De moun país laissas-me lèu
 Laissas-me lèu faire lou viage ;
 Paris, m'estoufo, vole ana
 Respira libre ounte sièu na,
 Ount ai passa moun plus bèl age.

Laissas que parte. Quand sarai
 Aperabas vous escrièurai ;
 Vous dounarai de mi nouvello,
 Vous parlarai d'aquèu cèu blous
 D'ount sèmpre dardo un soulèu rous,
 D'ount raio milanto d'estello.

Ah ! sèmblo que ié sièu, alin !
 Tout me souris, me fai tintin.
 Mi parènt, mis ami, mi fraire
 Soun aqui davans à-de-rèng
 M'embrasson, e ma sorre vèn
 Ma sore qu'ame tant, pecaire !

De joie e de bonur en plour
 Me sauto ou còu oh ! que bèu jour
 De poutoun, d'amour, d'alegresso....
 Assolo-te moun cor ! La gau
 Te couvènt ? Tè grand fouligau
 Abéuro-te de mi caresso ;

Tremolo, as de que-te chalà !.....
 Mai, chut ! quauqu'un vèn de quila
 — Moun enfant ! moun enfant ! lou vole
 Ièu, mounte-z-es moun brave enfant ?
 Baias-me-lou ! moun cor subrant
 Lou vou..... mounte sies, moun bèu drole ?

Pas pu lèu traucant lou fourfoul
 Moun paire vèn, lis iue coumoul
 De plour, dedin mi bras se traire,
 Ah ! bonur sèns egau, dous rai
 De l'amo, quour'es qu'apoundrai
 Mouu raive ei poutoun de moun paire ?

Ai besoun d'aire e de soulèu,
 De moun país laissas-me lèu
 Laissas-me lèu faire lou viage ;
 Paris, m'estoufo, vole ana
 Respira libre ounte sièu na
 Ount'ai passa moun plus bèl age

Paris, lou 21 de setèmbe 1880

Batisto BOUNET,

de Bello-Gardo.

RÈMEMBRANÇO

(561) 17 d'outobre 1778. — Mouert à Marsiho de Franceso Duparc, fiho de Tòni, pintre. A laissa quauquei tablèu que soun au musèu de la vilo.

(562) 18 d'outobre 1737. — Barna Lambert, fièu de Barna e de Mario-Madaleno; naisse à Salerno (Var). Intre encò dei Douminican e devenguè illustre dins soun ordre.

(563) 19 d'outobre 1619. — Aguhio es baia au Segneur de la Barben pèr l'archevesque d'Ais.

(564) 20 d'outobre 1689. — Louis XIV rende la Coumtat au Papo, emai Avignoun.

(565) 21 d'outobre 1387. — La vilo d'Ais passo au poudé de la segoundo branco d'Anjou. Aquèu jour se signon lei chapitrè de pas dins la glèise de N.-D. de Counsoulacien (vuei capello deis

incurable e de l'Espitan). Aquelei chapitre de pas s'atrobon inseri en lengo prouvençalo dins *le livre rouge* e dins l'istourian Pitton.

(566) 22 d'outobre 1350. — Lou Comte baio la terro de Bouc à Amèli Bonifaci de Marsiho.

(567) 23 d'outobre 1205. — Estève, fraire pountiéu, de l'ordre de S. Benezet, reçaup uno dounacien de Trimoun deis angle.

(568) 24 d'outobre 1411. Patentó de la Censo de dous flourin, sus un oustau que lou rèi aviè fa desmouli en favour de l'abadié de S. Ounou-rat de Lerins.

(569) 25 d'outobre 1756. — Naissènço de Glan-doun-Manuei-Jousè-Peire de Pastouret à la Court deis ajudo (1781) membre dóu counsèu dei cinq-cènt (1795) menistre d'Estat, membre de l'acadèmi de Marsiho. Mouert lou 28 de setèmbre 1840.

(570) 26 d'outobre 1650. — Après la pèsto, lou Parlamen duerbe seis audiènci e mandon ei conse d'Ais de teni la man à la santa de la vilo, de faire ounour à MM. dei Comte e meme de faire tira lou canoun.

(571) 27 d'outobre 1541. — Recensamen de la terro dóu Castelet d'Ouresoun pèr Melquior de Castelano.

(572) 28 d'outobre 1498. — Intrado soulènno, en Avignoun, de Cesar Borgia, nebout dóu papo Alissandre VI.

(573) 29 d'outobre 1755. — Faveirolo, bastido en terraire d'Ouliéulo es crègi en rèire fièud. Aquel ate siguè l'encauso e la coumençanço d'un grand e long proucès entre la coumuno e F. de Vintimiho.

(574) 30 d'outobre 1856. — Mouert à Marsiho de Antoni Jousé Andouard, nascu à-z-Ais, lou 7 de mars 1794. Istitutour, a lascia de memòri subre divers sujet.

CROUNICO

Lei counours literàri se tenon e s'entretènon. Avian agu a signala la targo literàri qu'uno bando d'escrivan an facho à Lien emé soun journau la *Province*. Nous es agradiéu de douna dins aquest numerò uno galanfo pèço, courounado à-n-aquéu counours de noueste bouen ami e co-lauraire l'abat E. Imbert. Que noueste jouine poueto countuniègue, lou benastrugan e li predisen que fara lèu sa plaçó dins lei proumiè rèng.

Li a tout bèu just uno quingenado, Mountpelié tasié dei sièu. Lei coulouno tròp courto e tròp estrecho dóu *Brusc* pourrien pas dire tout ço que s'es fa, tout ço que s'es dit dins aquelo targo literàri. Tout èro bèn ensourti :

Es au castèu de la Lauze toucant Mount-pelié que s'es tengu l'acamp de la Mantenènço de Langadò. Lei damo, remembrant lou biais galant de seis devansiero, avien pas desdegna de presida aquelo court d'amour. Pèire d'Aragoun, lei chivalié de Sant-Jan-de-Jerusalèn, encian mèstre d'aquelo demouranço princièro semblavon re-vièure au travès dei lèio dóu viei castelas e pica dei man ei pouèsio desgourganto que se li soun debitado.

Sèt rampau de lausié soun ista decerni ei sèt vincèire qu'an gagna lei joio dins uno lucho es-barlugantó. Sian uros d'entiera eici lei noum d'aquelei vincèire. Es tout de noum ami. En li rescountrant mai d'un de sei co-lauraire, lou *Brusc* es fier e pico enca pus fouert dei man, Nouesto toco valènto e fiero, la miran emé fe, em'esper. L'espandimen de l'idèio felibrenco, l'aubauramen de nouèsto lengo, lou goust de nouesteis us, vaqui ço que voulèn, vagui co que demandan e, Dieu siegue lausa ! cade jour vesèn aquelo idèio prene vido ; cade jour, un pau de pertout se sènt dins l'aire un resson mai que mai fouert e vigourrous d'aquelo. forço poudèrouso, mesteriouso, incouneigudo, que nous menò de-vers un aveni de glòri, de pas, de frairenalo amista.

MM. BARD, de Nimes, pèr soun odo à N.-D. de Mount-Serrat.

Francis DELILLE, de Paris, pèr soun galant pichot pouèmo : *La font de Caroussel*.

Marius DUMAS, d'Angers.

GUICHARD de Mens (Isère).

Roux de Lunèu-Viéi.

P. GOURDOU d'Alzouno pèr : *An/os* drame patrioti en un ate e en vèrs que l'autour va faire estampa au proumiè jour emé la musico nou-tado.

COULAZOU de Mount-pelié.

La Mantenènço de Lengadò es intrado emé biais dins uno draio qu'acourchis lou camin pèr arriba à la toco vougudo. Tèn lou lé dins aquelei sesiho literàri e coungreio dins soun sen d'ome

que comprendon ço que li a à faire. Leis autro Mantentço soun perèn pas coustiero e caduno fa bèn sa plego. Lou movemen de reneissènço literari se fa mai que mai fouert e s'espandis ei quatre caire e cantoun de la terro miejournalo : temoi lei journalet qu'espelisson d'ou founs d'ou Limousin ei ribo de la Droumo.

Vengue de lucaire, vengue de journau ! que cadun pousque embandi la pouèsio que coungreïo, faire espeli soun idéio e li fafaire lou tour d'ou mounde. Ansin s'espandra aquelo flour siavo que s'apelo felibrige, largant dins lou mounde entié lou baume embriant de soun melicous preffum.

Novesto pousicien de journau escassamen literari nous permete pas de s'oucupa de poulitico e à francamen dire, va regretan pas : cresen pas de li perdre foueço. Tambèn pourren que coustata la nouvello espelido d'un journalet flouca de flameis gravaduro e que parei bèn amerita soun noum que n'en dis foueço. *La Trique* a l'èr de vougue bacela un pau sus toutei e de gibla d'esquino sus lei qualo tant de manèu passon la brossio. Acò es ben fa, e es pas tant soulamen dins lou round de la poulitico que li a de que faire juga la trico. Li a tant et tant de cas en tout e pertout dins la vido, ounte l'on p'ou dire emé vitupèri :

— Oh ! que de còp de barro que se perdon !

BIBLIOGRAFIO

Quand dirèn dins novesto cronico que l'idéio felibrenco fa soun camin, quand apoundren qu'es en trin de faire lou tour d'ou mounde. s'engana ren pas. Veici que se sourtèn dei raro de la terro miejournalo, veiren d'ome serious s'oucupa de nautre, acouraja novestei vitòri.

Lou trabai tout fresc d'ou diretour d'ou *Brusc*, lou libre de *Toubio* fidelamen revira mot p'èr mot de la Santo Biblo, nous revèn emé de coumplimen proun flatié : *Les tablettes des deux charrentes*, journau publicà à Rochefort, estampo aquest article bibliografique dins soun numero de dissato 9 d'outobre. Coumò aquel article vèn apiela tout ço que disèn e intro bèn dins leis idéio que nous dounon l'envanc que signalan, resistàn pas au plasé de lou reprodurre tau que

les *Tablettes* l'an inseri, basto siegue trop flatié p'èr lou *Brusc* e p'èr soun diretour.

Lou libre de Toubio, revira per lou felibre d'Entre-Mount. — SARDAT, éditeur, Aix-en-Provence.

Il y a cinq ans, le Cerele marseillais de l'*Aube* traduit pour les concours littéraires de Montpellier l'*Imitation* ; dans l'*Armana* ont paru, à plusieurs reprises, des fragments du *Livre de la Genèse* : maintenant le felibre d'Entre-Mount, gracieux pseudonyme sous lequel ne se cache qu'à demi le poète Guilton-Talamel, d'Aix, livre à la publicité une traduction fort exacte du *Livre de Tobie*.

M. Guilton, habile remanieur de plusieurs romans du moyen âge, a parfaitement compris que pour un texte sacré le principal mérite du traducteur devait être une scrupuleuse fidélité. Voici, mis à la portée de tous les gens des *mas*, un des épisodes les plus populaires des Livres Saints. Le directeur du *Brusc*, vaillante revue toujours prête à soutenir les nobles causes, a bien mérité du felibrige et des amis de la littérature provençale.

A. Savine.

Lou diretour-gerent : F. Guilton-Talamel.

CATHERINE D'ARAGON ET LES ORIGINES DU SCHISME ANGLICAN Par M. Albert DU BOYS

Ce volume, qui vient de paraître à la *Société Générale de la Librairie Catholique*, est une œuvre aussi considérable par le sujet même que par la manière supérieure dont elle a été traitée par l'auteur. Tout est pour ains dire nouveau dans ce laborieux travail, car M. Albert du Boys l'a composé d'après un volumineux Recueil de Lettres, Documents, Dépêches et autres papiers inédits mis au jour, il y a quelques années, par une Société savante de Londres. Son éminence l'illustre cardinal Newman a daigné en agréer la dédicace et a vivement félicité l'auteur de l'avoir entrepris.

Le livre de M. Albert du Boys se rattache à une époque de lutte entre le pouvoir arbitraire et violent de l'Etat, et l'autorité calme et toujours conciliante de l'Eglise. Henri VIII n'écoute que son propre intérêt, et passe outre à toutes les raisons d'honneur, de justice et de religion que lui représente le Pape. Tel est un peu partout aujourd'hui mais chez nous particulièrement, l'état général des esprits au point de vue religieux et politique. Aussi la lecture de *Catherine d'Aragon et les Origines du schisme anglican* tire-t-elle des circonstances un attrait de plus.

M. Albert du Boys a eu trois grands ouvrages de droit couronnés par l'Académie française en 1875. Le rapporteur du concours, M. Patin, s'exprimait ainsi : « C'est avec la compétence d'un ancien magistrat, avec l'autorité d'un docte jurisconsulte, que M. du Boys a écrit. Son livre n'est pas seulement savant, exact, judicieux ; il est bien écrit, bien composé... » Si *Catherine d'Aragon* était pré-

sentée à la célèbre assemblée, nul doute qu'elle ne dit aussi de lui : « C'est avec la compétence et l'autorité d'un historien que M. du Boys a écrit ce livre.

Un fort vol. in-8 de LXVII-574. Prix 7 fr. 50

Victor PALMÉ éditeur. 76, rue des Sts-Pères.

PARIS

EN PREPARACIEN :

LA GARBO D'OR

Acamp de Pèço, Pouëmo, etc., et
Reedicien d'Obro requisto

PÈR

Uno sôuco de Felibre

LA FARANDOLE

GAZETTE DES MERIDIONAUX
à Paris

PARAISSANT TOUS LES MOIS

Flame journau flouca à cade numerò d'uno
Eau-forte représentant un rode de Prouvènço.

ABONNEMENT : 6 FR. PAR AN

BUREAU

rue des noyers. 37. (Boulevard s. Germain)

PARIS

FLOURETOS DE MOUNTAGNO

PÈR

MELQUIOR BARTHÈS

FELIBRE MANTENÈIRE

Glant e fouert voulueme, emè traducien francesco.

E prefaci en vers prouvençau de Marius Bourrelly
Près : 5 fr. encò de l'autour, à Sant-Pouens
(Erault).

VÈN DE PARÈISSE

Encò de Sardat, libraire-éditour, Ais-de-Prouvènço.

LOU LIBRE DE TOUBIO

Fidelamen revira mot pèr mot de la Santo Biblo
(EDICIEN DE LA VULGATO)

Un perlet de voulueme in-8°. — Près : 1 f. 25

EN VENDO PERTOUT

LA CAMISARDO

Dramo en 4 ate e en vers

DE

PAUL GAUSSEN

Près d'ou Voulueme 1. 50

Se Souscriéu encò de l'autour em'au buréu
d'ou Journau.

PRIME ILLUSTRÉE A TOUS NOS ABONNÉS

L'Illustration pour Tous

JOURNAL ILLUSTRÉ

Publié sous la Direction de l'éditeur V^o PALMÉ

PARAISSANT LE DIMANCHE

Gravures de choix, Romans, Nouvelles,
Récits de Voyage, Faits Historiques, Anecdotes
Causeries Scientifiques et Agricoles.

Cette publication,
excellente pour la propagande populaire,
réalise enfin le problème
du journal illustré à bas prix.

ABONNEMENT POUR UN AN : 5 FRANCS

Par une faveur spéciale accordée
à tous nos Abonnés, ils peuvent
prendre un Abonnement d'un an
à l'*Illustration pour Tous* moyennant
5 francs, et jouir d'un volume de
2 francs ou de 20 brochures à
10 cent. pour la propagande.

Il suffit d'envoyer à M. Victor
PALMÉ, 76, rue des Saints-Pères,
à Paris, une bande du journal,
avec 5 francs et en retour, on re-
çoit une liste où l'on pourra
choisir ses primes.

Les Abonnements partent du 15 de chaque mois.

OFFRE D'AGENCE

dans chaque commune de France pour Article
faciles à placer et de première utilité, pouvant
rapporter 1,000 fr. par an sans rien chen-
ger à ses habitudes. (On peut s'en occuper
même ayant un emploi, soit homme ou dame.)
S'adresser franco à M. François ALBERT
14, rue de Rambuteau, à Paris. — Joindre un
timbre pour recevoir franco : INSTRUCTION
PRIX COURANTS et CATALOGUE ILLUSTRÉ.

ÉVITER
LES
CONTREFAÇONS
CHOCOLAT-MENIER
EXIGER
LE VÉRITABLE
NOM

AVIS UTILE

aux personnes rentrant tard ou demeurant
en des endroits isolés.

La Maison S. DREYFUS, 13, rue des Petites-Écuries, à Paris offre au prix de fabrication, à toute personne qui en fait la demande :
Revolvers Lefauchaux, 6 coups, avec bague de sûreté triple poinçon d'épreuve, depuis **8 fr.**

Révolvers VÉRITABLES AMÉRICAINS, POUVANT SE METTRE DANS LE GOUSSET DU GILET, à percussion périmétrique, double mouvement, bague de sûreté, crosse noire, canon rayé et nickelé; portée garantie, 25 mètres, au prix inouï de **30 fr.**
Fusil Lefauchaux, 2 coups, garanti depuis **60 fr.**
— **A Piston**, 2 coups, garanti — **40 fr.**

Demander CATALOGUE ILLUSTRÉ, à S. DREYFUS, 13, rue des Petites-Écuries, à Paris,

IMMENSE

ASSORTIMENT DE MONTRES PROVENANT D'UNE

BANQUEROUTE

OCCASION SANS PRÉCÉDENT

MONTRE en or.....	49 francs
MONTRE argent.....	19 francs
MONTRE nickel.....	14 francs
MONTRE de travail.....	8 francs

Vous payez à peine le travail de l'ouvrier,
Les Montres ont coûté plus du double

A remettre à très-bas prix 35,000 de ces Montres
par lots de 100, 500 et 1,000

La maison demande des Agents
Ils sont largement payés, car il faut vendre à tout prix.
S'adresser à M. COSTE, à Taulignan (Drôme)

Ais, — Emp. Trouv. carriero dou grand-Relogi 45

EN SOUSCRICIEN

LOU RÈST D'AIET

POUEMO DOU FELIBRIGE EN DOUGE TESTO

Pèr Marius BOURRELLY

Sendi de la Mantenènço Felibrenco de Prouvenço.

Voulume in-8° de 416 pajo e de 10,000 vers prouvençau.

PRÈS 6 FR. PÈR LEI SOUSCRITOUR

- | | |
|--|---|
| 1° Tèsto. — <i>Lei Trento Bougre</i> , coungrès d'vrle, lou 29 d'avoust 1852. | 7° Tèsto. — <i>Centenari de Petrarco</i> , à Vacluse e en Avignoun, 18, 19 e 20 de juliet 1874. |
| 2° — <i>Lou Roumavàgi dei Troubaire</i> , coungrès d'Ais, 21 d'avoust 1853. | 8° — <i>Mount-peliè e Beziès</i> , councours de 1875. |
| 3° — <i>La Felibrejado de Font-Segugno e Vacluse</i> , 29, 30, 31 de mai e 1° de jun 1867. | 9° — <i>At, Mountèu e Four-cauquiè</i> , e councours de 1875. |
| 4° — <i>Sant-Marc-lou-Cabrit</i> , Eiguiero, 26 e 27 d'abriéu 1868. | 10° — <i>La Felibrejado de Santo-Estello</i> , Avignoun 21 de mai 1876. |
| 5° — <i>Beziès, Touloun e At</i> , councours de 1873. | 11° — <i>L'Aubo Prouvençalo</i> , Marsiho 1875, 6, 7, 8. |
| 6° — <i>Councours de Beziès</i> , lou 14 de mai 1874. | 12° — <i>La Cigalo dou Mount-Venturi</i> , Marsiho 1876, 7, 8. |

Se s'ouscriéu, pèr carto poustalo à l'adesso de M. Marius Bourrelly, boulevard de la Liberté, 31, à Marseille, e se pago qu'à la receptien de l'oubràgi.
Leis ancian souscritour subiran ges d'augmentacion de près.